

1940-06-22

SENDER

Olivia Holm-Møller

RECIPIENT

Niels Th. Mortensen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Dansk

Date explanation:

Datering i brev

Sender's location:

Homå

Mentioned people:

Frida Hansen

Ane Holm Møller

Karl Holm-Møller

Knud Holm-Møller

Peder Mortensen

Ane Møller

Archive:

Holstebro Kunstmuseum

TRANSCRIPTION

[med blå kuglepen ikke i Holm-Møllers hånd]

Sommeren 40

[med rød blyant ikke i Holm-Møllers hånd]

22/6

Kære Niels Th. M.

Jeg havde laant "den tunge flugt"¹

ud, og jeg har savnet den, for

naar jeg ikke hører Deres ungdommelige

pjank glemmer jeg næsten at

De kan skrive saadanne digte

og altsaa ogsaa er saadan.

Nu har jeg faaet bogen tilbage

og jeg har lige læst en del af dem

for Ane. Jeg er meget glad

for den bog. Tak!

Jeg har spændt Palsgaard billederne² op.

Ak, de uroer mig! de er skønne,

flotte og overfladiske! og jeg kan ikke

gaa ret meget videre med dem, det er vist

kun dekorkunsten.

De er tydeligt mit værk, men ikke som

jeg helst vil være.

De bruger et udtryk: "mit sinds

spektakel". Disse billeder er mit sinds

spektakel. - især det abstrakte.

Jeg har et stort lærred og jeg vil prøve

at lade en anden side af mit sind

faa ordet i et abstrakt billede.

(Det er en skam De bor saa langt borte.)

Paa en maade stiller det motivløse billede

større krav til malerens selvkritik, saa

man ikke lader sig nøje med den overfladiske

skønhed og rabalder. Det skal have et

Aandsindhold, være intim, stille.

I øjeblikket føler jeg mig overfor disse billeder

fra Palsgaard næsten som en [plakat?]

maler - store fordringsfulde lærreder!

men naar jeg har malet lidt mere paa dem nu er jeg da aflastet for den ide!

det er en vinding. Den har staaet mig

i hovedet længe og er maaske slet ikke stort værd.

Nu skal De høre et digt af hollænderen
som Deres digt fik mig til at tænke paa, da
De læste det. (jeg ved forresten ikke hvorfor.)
Jeg har ikke hverken original el oversættelse
her, og der er store huller i min hukommelse
med De skal have hvad jeg husker.

O, moder
jeg drømte
at jeg tidligt
at jeg nu maatte dø
jeg græd og sagde intet
for jeg længtes efter at være hos Gud
efter det store værk jeg havde fuldbragt.
Mit hoved var godt tilrettelagt
men jeg følte som laa det paa sten
halvt udenfor
hvor ensomheds og stoltheds kulde hang
halvt indenfor hvor Gud.
og vor gærning var endnu hos os
ak uden stoltheds thi moder kender
egen gærning ej.

jeg var saa angst
saa grænseløs bange
da han kom glidende
som solen til de lukkede øjne
og mig
vækkede til livet - som med en glad latter tog imod mig
som vi det ikke kende her - men vente
frygtsomme af længsel.

Ak, ak! man vil ikke gærne kaldes ung
naar man er gammel, jeg ønsker at
modnes i naturens orden, langsomt
og som et korn løsnes fra akset.

Alt det der ligger før 64 aar, har
jeg jo levet, og det var ikke bedre end det som nu er.
Jeg sender et fotografi. billedet findes
i Hillerød.

Send mig nu ved lejlighed Deres
digt. som De lovede.

Mange hilsner til Deres kone og søn
og Dem selv
Olivia
22-6-40
Homa pr. Aalsø
Alt staar vel til her (vistnok med undtagelse
af det økonomiske). Nanna har det godt.
Drengene kommer snart hjem paa ferie.

¹ Niels Th. Mortensen: Den tunge flugt, 1939.

² Der er formentlig tale om billedserien Musikalsk Komposition I-V, 1940. Se Niels Th. Mortensen: "Jeg har været med i det lange tidsrum" i: Stig Brøgger (red.), Olivia Holm-Møller, Sophienholm, 1978, p. 26.

Sommen 40^{te}

22/6

Kære Nils Th. M.

fy hørde laant "den kunge flugt"
sid, og is har savnet den, for
naar is hører Deres ungdommelige
pjænte glæmmer is nok at
de kan skrive saadanne digte
og altsaa ogsaa saadanne.

Nu har is faaet bogen tilbage
og is har lige læst en del af den
for Ane. fy er meget glad
for den bog. Tak!

fy har spændt Petsgaard billederne op.
Ah, de irrer mig! de er skønne,
flotte og overflodiske! og is har ikke
nok mest
gaa videre med den, det er vist
kun dekorationskunst.

De er dydeligt nit vorte, men ikke rore

helt ud vor.

De bringe et udtryk: "mit sinds
spektakel". Dine billeder er mit sinds
spektakel. - was det abstrakte.

hvor et stort lørd og i vil prøve
at lade en anden side af mit sind
fra ordet i et abstrakt billede.

(Det er nu skam De har saa langt borte.)

Saa nu maade skilles det moribunde billede
stort hvor det malerens selvstille, saa
man ikke lader sig rive med den overfladiske
skinnende og raskhed. Det skal have et
aandsindhold, var indim, stille.
Tøjelighed føles i mig overfor dine billeder
for Pilegaard næsten som en plæne
male - stort forbringsfulde Corred!
men i hvert fald det er en
men i hvert fald det er en
dit er en vinding. Du har stæret mig
i hovedet længe og nu maade slet ikke stolt være.

Nu skal De høre det digt af hollenderen
som Ders digt fik mig til at tænke paa, da
De lorte det: (ind forresten ikke hørte.)

hvor ikke hørte original el. oversat
her, og der er store huller i min hørings
men. Det skal have hoved i hørte.

O, moder

i drømte

at is bilygt

at is nu maatte do

fyg grad og rogede i det

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

for is længe, men i det var her Gud

Ah, ah, man vil ikke gerne kaldes ung
man man er gammel, ja ønsker at
indføres i naturens orden, langsomt
og roligt at kunne løsnes fra akuten.

Alt det der ligger for 64 år, har
is jo levet, og det ~~var~~ ikke bedre end det som
nu er.

fy sender et fotografi. billedet findes
i Hillerød.

Send mig nu ved tilfældighed Deres
digt. som De lovede.

Kunne hilse til Deres kone og søn.
og Dem selv -

Oliver -

22-6-40

Thomas p. Aalv

Alt tak og til hilsen (virtuelt med undertegnet
af det økonomiske). Nanna har det godt.
Din søn kommer snart hjem fra frie.